

MEDES (MEDicina en ESpaÑol), realidad y expectativas

Ángeles Flores

Información Médica, Lilly S.A.

PALABRAS CLAVE

Bases de datos
Bibliografía médica
Español científico
Revistas médicas
Publicaciones médicas

Resumen La base de datos MEDES, MEDicina en ESpaÑol, se ha convertido en un referente, no solo para los profesionales de la salud, sino también para otros colectivos profesionales como los traductores científicos, los redactores de textos médicos, etc., de ahí que el número de visitantes haya crecido de manera importante en los últimos años. El incremento de usuarios también se debe a lo atractivo de sus contenidos, que se actualizan con la incorporación diaria de nuevas referencias bibliográficas pertenecientes a 96 revistas de gran calidad científica publicadas en español, tanto en España como en Hispanoamérica. Contenidos de calidad actualizados y modernización tecnológica son los pilares de esta base de datos. Recientemente, MEDES se ha adaptado a dispositivos móviles, lo cual contribuirá a una mayor difusión de las publicaciones médicas en español, propósito central de esta iniciativa.

© 2017 Elsevier España, S.L.U. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la Licencia Creative Commons CC BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

KEYWORDS

Databases
Medical bibliography
Scientific Spanish
Medical journals
Medical Publications

MEDES (MEDicina en ESpaÑol), reality and expectations

Abstract MEDES database, MEDicina en ESpaÑol, has become a reference not only for health professionals, but also for other professional groups such as scientific translators, medical writers, etc., hence the number of visitors has grown significantly in recent years. The increase in users is also due to the attractiveness of its contents, which are updated daily with new bibliographical references belonging to 96 magazines of high scientific quality, published in Spanish; both in Spain and in Hispano-America. Quality content, updating and technological modernization are the pillars of this database. Recently MEDES has adapted to mobile devices, which will contribute to a greater dissemination of the medical publications in Spanish; main purpose of this initiative.

© 2017 Elsevier España, S.L.U. This is an open access item distributed under the Creative Commons CC License BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

Desde que en el año 2001 se creara la base de datos MEDES (MEDicina en ESpaÑol), se han ido realizando numerosos cambios y mejoras en lo relativo a aspectos técnicos, cosméticos y de contenido.

Las mejoras técnicas han estado encaminadas a simplificar para el usuario la búsqueda de información, garantizar la accesibilidad en línea y proporcionar una experiencia de uso positiva. Todo ello, junto con las actividades de pro-

Correo electrónico: flores_angela@lilly.com

1575-1813/© 2017 Elsevier España, S.L.U. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la Licencia Creative Commons CC BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

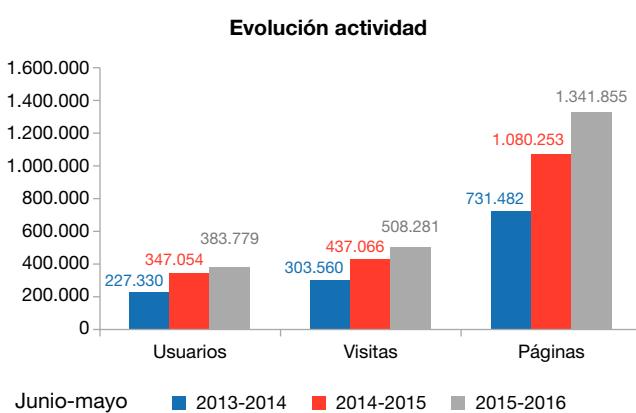


Figura 1 Base de datos MEDES, evolución de la actividad en línea.

moción y difusión, ha contribuido a incrementar paulatinamente el uso de la base de datos. Si analizamos la actividad de los usuarios MEDES observamos que, entre julio de 2015 y julio de 2016, más de 380.000 personas la han visitado (casi 32.000 al mes) y se han consultado más de 1.000.000 de páginas, lo que vendría a equivaler a otras tantas referencias bibliográficas biomédicas de publicaciones en español. Las cifras de usuarios, el número de visitas o las páginas vistas aumentan de forma importante año tras año, como puede comprobarse en el gráfico de la figura 1, lo que sin duda contribuye a mejorar la visibilidad de las publicaciones biomédicas en español, tanto dentro como fuera de España.

La base de datos recibe desde hace tiempo visitas de numerosos países, la mayoría de España (38%), pero también de otros países de habla hispana como México (14%), Perú, Colombia o Argentina. El interés creciente de Hispanoamérica hizo en su día a la Fundación Lilly tomar la decisión de incorporar títulos en español, no españoles, a la oferta de contenidos, como veremos más adelante.

Los atributos propios de esta herramienta documental se han mantenido consistentemente desde su creación y se centran en la calidad y actualización de los contenidos. MEDES contiene referencias de 96 revistas (anexo 1) ajustadas a más de 40 materias. Aproximadamente, el 75% de las revistas con-

tenidas en la base de datos son órganos de expresión de sociedades científicas de ámbito nacional, publican originales y llevan a cabo revisión por pares. Un comité de expertos analiza y evalúa los títulos, bien por iniciativa propia o bien a demanda de los editores, basándose en criterios de calidad pre establecidos. Los criterios en los que el comité se apoya para tomar decisiones sobre la integración de una revista en la base de datos se centran, *grosso modo*, en la calidad del trabajo editorial y del contenido, en su visibilidad y amplitud de difusión y en el área temática que cubre (anexo 2). MEDES recoge aproximadamente 95.000 registros bibliográficos e incorpora registros nuevos a diario utilizando principalmente un método de descarga automática, que se complementa con un proceso de revisión manual.

El contenido de MEDES se está enriqueciendo en la actualidad con la reciente incorporación de revistas hispanoamericanas:

- *Archivos Latinoamericanos de Nutrición.*
- *Biomédica.*
- *Cirugía y Cirujanos.*
- *Colombia Médica.*
- *Gaceta Médica de México.*
- *Investigación Clínica.*
- *Revista Argentina de Microbiología.*
- *Revista de Biología Tropical.*
- *Revista Médica de Chile.*
- *Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública.*

Una novedad importante es la adaptabilidad. Obviamente era imprescindible que una herramienta de consulta en línea como MEDES se pudiera interrogar desde dispositivos móviles de uso generalizado hoy en día, y que se garantizara la visualización de los contenidos adaptada al tamaño y características de cada terminal. Pues bien, ya es una realidad que la base de datos se pueda consultar cómodamente desde dispositivos móviles (fig. 2).

Por último, cabe reseñar que en reconocimiento de la labor de la Fundación Lilly a favor de la utilización del español como lengua para la transmisión del conocimiento científico, en general, y de las ciencias de la salud, en particular, recientemente la iniciativa ha obtenido el sello de la Real Academia de la Lengua Española.



Figura 2 Ejemplos de adaptabilidad de MEDES a dispositivos móviles.

Anexo 1 Listado de las revistas MEDES

- *Acta Otorrinolaringológica Española.*
- *Acta Pediátrica Española.*
- *Actas Dermo-Sifiliográficas.*
- *Actas Españolas de Psiquiatría.*
- *Actas Urológicas Españolas.*
- *Adicciones.*
- *Anales de la Real Academia Nacional de Farmacia.*
- *Anales de Medicina Interna.*
- *Anales de Pediatría.*
- *Anales de Psiquiatría.*
- *Anales del Sistema Sanitario de Navarra.*
- *Angiología.*
- *Apunts. Medicina de l'Esport.*
- *Archivos de Bronconeumología.*
- *Archivos de la Sociedad Española de Oftalmología.*
- *Archivos Españoles de Urología.*
- *Archivos Latinoamericanos de Nutrición.*
- *Atención Primaria.*
- *Avances en Diabetología.*
- *Biomédica.*
- *Cirugía Cardiovascular.*
- *Cirugía Española.*
- *Cirugía Plástica Iberolatinoamericana.*
- *Cirugía y Cirujanos.*
- *Clinica e Investigación en Arteriosclerosis.*
- *Clinica e Investigación en Ginecología y Obstetricia.*
- *Colombia Médica.*
- *Cuadernos de Bioética.*
- *Diálisis y Trasplante.*
- *Dolor. Investigación Clínica & Terapéutica.*
- *Educación Médica.*
- *Emergencias.*
- *Endocrinología y Nutrición.*
- *Enfermedades Infecciosas y Microbiología Clínica.*
- *Enfermería Clínica.*
- *Enfermería Global.*
- *Farmacéuticos comunitarios.*
- *Farmacia Hospitalaria.*
- *FEM. Revista de la Fundación Educación Médica.*
- *Gaceta Médica de México.*
- *Gaceta Sanitaria.*
- *Gastroenterología y Hepatología.*
- *Gerokomos.*
- *Hipertensión y riesgo vascular.*
- *Índex de Enfermería.*
- *Información Terapéutica del Sistema Nacional de Salud.*
- *Inmunología.*
- *Investigación Clínica.*
- *Matronas profesión.*
- *Medicina Clínica.*
- *Medicina de Familia-SEMERGEN.*
- *Medicina Intensiva.*
- *Medicina Paliativa.*
- *Medicina Preventiva.*
- *Metas de Enfermería.*
- *Nefrología.*
- *Neurocirugía.*
- *Neurología.*
- *Nutrición Clínica y Dietética Hospitalaria.*
- *Nutrición Hospitalaria.*
- *Progresos de Obstetricia y Ginecología.*
- *Psiquiatría Biológica.*
- *Radiología.*
- *Rehabilitación.*
- *Reumatología Clínica.*
- *Revista Argentina de Microbiología.*
- *Revista Clínica Española.*
- *Revista de Biología Tropical.*
- *Revista de Calidad Asistencial.*
- *Revista de la Asociación Española de Neuropsiquiatría.*
- *Revista de la Sociedad Española del Dolor.*
- *Revista de Neurología.*
- *Revista de Osteoporosis y Metabolismo Mineral.*
- *Revista de Psiquiatría y Salud Mental.*
- *Revista Española de Anestesiología y Reanimación.*
- *Revista Española de Cardiología.*
- *Revista Española de Cirugía Ortopédica y Traumatología.*
- *Revista Española de Enfermedades Digestivas.*
- *Revista Española de Enfermedades Metabólicas Óseas.*
- *Revista Española de Geriatría y Gerontología.*
- *Revista Española de Medicina Nuclear e Imagen Molecular.*
- *Revista Española de Patología.*
- *Revista Española de Pediatría.*
- *Revista Española de Quimioterapia.*
- *Revista Española de Reumatología.*
- *Revista Española de Salud Pública.*
- *Revista Española de Sanidad Penitenciaria.*
- *Revista Iberoamericana de Fertilidad y Reproducción humana.*
- *Revista Internacional de Andrología.*
- *Revista Médica de Chile.*
- *Revista Pediatría de Atención Primaria.*
- *Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública.*
- *Revista Rol de Enfermería.*
- *Sexología Integral.*
- *Trastornos Adictivos.*
- *Vacunas. Investigación y Práctica.*

Anexo 2 Enlaces útiles

- Buscador MEDES: <http://www.medes.com/>
- Listado de revistas incluidas en MEDES y sus características principales: <https://medes.com/Public/MagazineSearch.aspx>
- Opción de búsqueda avanzada (por campos): <https://www.medes.com/Public/AdvancedSearch.aspx>
- Criterios de selección de revistas: <http://fundacionlilly.com/es/actividades/medes-medicina-en-espaniol/medes-criterios-de-calidad.aspx>
- Solicitud de inclusión de revista en la base de datos: http://fundacionlilly.com/global/img/pdf/actividades/medes/formulario_solicitud-inclusion-medes_v2014.doc
- Dosier MEDES: http://fundacionlilly.com/global/img/pdf/actividades/medes/medes_dosier_v2016_nov.pdf